

Distr.: General
5 May 2010
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٥ أيار/مايو ٢٠١٠ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يشرفني أن أشير إلى الرسالة المرفقة المؤرخة ٥ أيار/مايو ٢٠١٠ الموجهة من سعادة السيد غيان شاندرأ أشاريا، الممثل الدائم لجمهورية نيبال الديمقراطية الاتحادية لدى الأمم المتحدة التي طلب فيها، باسم حكومته، تمديد الولاية الحالية لبعثة الأمم المتحدة في نيبال من ١٥ أيار/مايو إلى ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠.

أكون ممتنا لو تفضلتم باسترعاء انتباه أعضاء مجلس الأمن إلى هذه الرسالة.

(توقيع) بان كي - مون



مرفق

رسالة مؤرخة ٥ أيار/مايو ٢٠١٠ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لنيبال لدى الأمم المتحدة

تقدّر حكومة نيبال خالص التقدير ما تقدمه الأمم المتحدة من دعم قيّم وتيسيرٍ لعملية السلام في نيبال، وما يتحلى به شخص الأمين العام من قيادة في هذا السياق.

وبناء على تعليمات من حكومتي، يشرفني أن أحيطكم علماً بآخر المستجدات بشأن عملية السلام الجارية في نيبال وأن ألتمس مواصلة الدعم المقدم من الأمم المتحدة لعملية السلام في نيبال التي تسير بدفعٍ وطني.

وكما تعلمون، إن الدعم المقدم من الأمم المتحدة لعملية السلام الحالية في نيبال يستند أساساً إلى رسالة رسمية وجهها رئيس الوزراء آنذاك ج. ب. كولرالا إلى الأمين العام في ٩ آب/أغسطس ٢٠٠٦، وإلى رسالة متطابقة من براشاندا زعيم الحزب الشيوعي النيبالي (الماوي) آنذاك.

كما أن قرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ١٧٤٠ (٢٠٠٧) الذي أنشأ بعثة الأمم المتحدة في نيبال، استند إلى هذا الطلب الرسمي وكذلك إلى اتفاق السلام الشامل الذي أبرم لاحقاً في ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦. وقد مددت لاحقاً قرارات المجلس الأخرى فترة وجود البعثة. لقد قطعنا شوطاً طويلاً منذ إبرام اتفاق السلام الشامل لجهة المضي في عملية السلام من خلال تأليف حكومة مؤقتة، وسن الدستور المؤقت، وإجراء انتخابات الجمعية التأسيسية، وإعلان الجمعية التأسيسية قيام جمهورية ديمقراطية اتحادية.

إننا نقدر المساعدة التي تقدمها البعثة إلى حكومة نيبال في مختلف المجالات، وتلك التي قُدمت خلال انتخابات الجمعية التأسيسية. وعلى غرار ذلك، نحن نعرب أيضاً عن تقديرنا لما تقدمه الأمم المتحدة من مساعدة ودعم من أجل تيسير تسريح جميع المقاتلين الماويين غير المؤهلين.

إن الولاية الحالية للبعثة تنتهي في ١٥ أيار/مايو ٢٠١٠. وكان من المفترض أن يكون هذا التمديد هو الأخير للبعثة. ويأتي توقيت انتهاء هذه الولاية قبل أسبوعين من المهلة النهائية لسن الدستور الجديد لنيبال، وقد حُدد موعد انتهائها وسط توقعٍ بأن عملية السلام ستُنجز قبل سن الدستور بحلول ٢٨ أيار/مايو ٢٠١٠. إن حكومة نيبال ملتزمة بالمضي في عملية السلام هذه بروح ملؤها الصدق والافتناع بخاتمها المنطقية بدعمٍ وتعاونٍ من جميع أصحاب المصلحة فيها.

بيد أنه في ضوء هذا التأخير غير المتوقع في إنجاز عملية السلام حاليا، واقتناعا كذلك بضرورة مواصلة هذه العملية بالقدر نفسه من الزخم والسرعة، تطلب حكومة نيبال تمديدا إضافيا لولاية البعثة حتى ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠. والحكومة ملتزمة بمواصلة عملية السلام في إطار نهج شامل يسمح بتسريع عملية السلام بتركيز أكبر تمهيدا لإنجازها في الوقت المناسب.

أكون ممتنا لو تفضلتم بعرض هذا الطلب على مجلس الأمن كي ينظر فيه بإيجابية. ونحن نعول أيضا على دعمكم المستمر لتيسير عملية السلام في نيبال.

(توقيع) غيان شاندرأ أشاريا

السفير

الممثل الدائم
